

Professional Investor Assessment Form 专业投资者资格评估表

Part A

For Corporate Professional investors ONLY 只适用于法团专业投资者

If your entity falls under any one of the categories below, it is a corporate professional investor.
如贵公司属于以下任一类别，即是法团专业投资者。

- Your entity has investment holding as your principal business and is wholly-owned by one or more professional investors (please provide certified true copy of supporting document); or
贵公司业务是持有投资项目并由一名或多于一名专业投资者全资拥有的公司（请提供相关经核证真实文件证明）；或
- Your entity wholly owns another corporation which is a qualified professional investor (please provide certified true copy of supporting document); or
贵公司全资拥有另一家符合资格成为法团专业投资者的公司（请提供相关经核证真实文件证明）；或
- Your entity is a trust corporation having been entrusted under one or more trusts of which it acts as a trustee with total assets of not less than HKD 40 million (or in equivalent foreign currency) at the relevant date ascertained in accordance with section 4 and 8 of the Securities and Futures (Professional Investor) Rules (please provide certified true copy of supporting document).
贵公司为信托法团，担任一项或多于一项信托的信托人，而在该项或该等信托下获托付的总资产在有关日期或按照证券及期货（专业投资者）规则第 4 及 8 条获确定，不少于港币 4 千万（或等值货币）（请提供相关经核证真实文件证明）。
- Your entity meets the prescribed total asset or *portfolio size under section 6 and 8 of the Securities and Futures (Professional Investor) Rules (please provide certified true copy of supporting document).
贵公司具证券及期货（专业投资者）规则第 6 及 8 条规定的总资产或*投资组合规模（请提供相关经核证真实文件证明）。

Total Asset Based on the latest audited account 最近经核数师作实之总资产	<input type="checkbox"/> less than HK\$40,000,000 少于港币 40,000,000	<input type="checkbox"/> equals or more than HK\$40,000,000 多于港币 40,000,000
Portfolio Value 投资组合价值	<input type="checkbox"/> less than HK\$8,000,000 少于港币 8,000,000	<input type="checkbox"/> equals or more than HK\$8,000,000 多于港币 8,000,000 Your "portfolio" of securities, deposits with banks and money held by your custodian for you can be counted. 阁下的投资组合只包括证券，银行存款和于阁下托管账户内的现金。 Please note however, property, land or other direct interest in real estate cannot be counted. 请注意，阁下的房地产并不计算在内。
Other method as pre-approved by the Compliance Department 合规部预先批准的其他方法	Please describe the method to ascertain the total asset value of not less than HK\$40 million or a portfolio size of not less than HK\$ 8 million 请详述如何确保阁下的总资产不少于港币 4 仟万或投资组合规模不少于港币 8 百万的方法。 <hr style="border: 0; border-top: 1px solid black;"/>	



Corporate Professional Investors Assessment under Code of Conduct Paragraph 15.3A(b) 「操守准则」第15.3A(b)段所载的法团专业投资者评估

Code of Conduct Paragraph 15.3A(b) requests licensed corporations to assess whether (i) the Corporate Professional Investors has appropriate corporate structure and investment process and controls; (ii) the person(s) responsible for making investment decisions on behalf of the Corporate Professional Investor has(have) sufficient investment background; and (iii) the Corporate Professional Investor is aware of the risks involved which is considered in terms of the person(s) responsible for making investment decisions (“15.3A(b) Corporate Professional Investors Assessment”).

「操守准则」第 15.3A(b)段要求持牌机构对(i)法团专业投资者是否拥有合适的企业架构和投资程序及监控措施；(ii)负责代表法团专业投资者作出投资决定的人士是否具备充分的投资背景；及(iii)法团专业投资者是否对所涉及的风险有所认知作出评估（「15.3A(b)法团专业投资者评估」）。

(a) Does the Client have a specialized treasury or investment or other function, comprised of qualified professionals who are capable of making investment decision?

法团内部是否设有由具备胜任能力及适当资格的专业人士组成的库务、投资或类似职能，负责其投资策略？

No 没有

Yes; please provide details and certified true copy of supporting document:

有：请提供相关数据及经核证真实文件证明：

(b) Does the Client have an Investment Committee, comprised of qualified professionals who are capable of making investment decision?

法团是否设有由具备胜任能力及适当资格的专业人士组成的专责投资委员会，负责其投资策略？

No 没有

Yes; please provide details and certified true copy of supporting document:

有：请提供相关数据及经核证真实文件证明：

(i) The investment committee can represent the Client to make investment decision

该专责投资委员会可以代表法团作出投资决定

(ii) When making investment decision, the Client will consider the investment committee's opinion and suggestions. (Please provide details: _____)

法团作出投资决定时会考虑该专责投资委员会的意见及建议。如勾选(ii)，请提供相关数据：

(c) Does the Client have an external investment consultant team who are responsible for its investment decision?

法团有否委聘由具备胜任能力及适当资格的专业人士组成的外部投资顾问团队，负责其投资策略？

No 没有

Yes; please provide details and certified true copy of supporting document:

有：请提供相关数据及经核证真实文件证明：

(i) The external investment consultant team represents the Client to make investment decision

该外部投资顾问团队代表法团作出投资决定



(ii) When making investment decision, the Client will consider the external opinion and suggestions of the external investment consultant team (Please provide details: _____)

法团作出投资决定时会考虑该外部投资顾问团队的意见及建议。如勾选(ii)， 请提供相关数据：

Please provide details of the external investment consultant team with certified true copy of supporting document:
请提供以下有关该外部投资顾问团队的相关资料及经核证真实文件证明：

(i) Is the external investment consultant team is related to Leading Securities?

该外部投资顾问团队是否与立鼎证券有任何关联？

Yes 是

No 否

(ii) Is the external investment consultant team regulated (if applicable)

该外部投资顾问团队是否受到规管监察（如适用）？

Yes 是

No 否

(iii) Can the external investment consultant team can provide advice to the Client as an investment advisor on investment strategies, opinions, and recommendations ?

该外部投资顾问团队能否以投资顾问身份就投资策略、意见及建议向法团提供意见？

Yes 是

No 否

(d) Will the Client invest based on the opinion of its associated companies?

法团会否依据及遵循 其关联公司的投资策略、意见及建议 而作出投资？

No 不会

Yes; if so, please provide answers in relation to the questions in (a), (b) and (c) and certified true copy of supporting document:

有：请提供作答以上(a)、(b)及(c)的问题及提供相关经核证真实文件证明：

(e) Does the Client have any person to represent it to make investment decision?

法团中有否负责代表其作出投资决定的人士？

No 没有

Yes; Please provide details to every person who represents the Client to make investment decision and certified true copy of supporting document:

有：请提供每位作出投资决定的人士的相关资料及经核证真实文件证明：

(i) Name 姓名: _____

(ii) The person's investment experience and background (including his personal investment and investment on behalf of others) 该人士的投资经验及背景（包括其个人投资及为他人账户作出的投资）



iii) The person's work experience in the finance industry (including investment management, investment research, advisory or selling of investment products) 该人士金融业工作经验 (包括投资管理、投资研究、建议或销售投资产品):

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Investment manager
投资经理 | Number of Years' experience: _____
年资: |
| <input type="checkbox"/> Research Analyst
研究分析员 | Number of Years' experience: _____
年资: |
| <input type="checkbox"/> Sales/Client Relationship
销售/客户服务 | Number of Years' experience: _____
年资: |

(iv) The person's academic background and professional qualification 该人士的学历或专业资格:

Academic Background 教育水平: _____

Professional Qualification 专业资格: _____

(f) Is the Client aware of the risks involved which is considered in terms of the person(s) responsible for making investment decisions?

法团对所涉及的风险有所认知 (以负责作出投资决定的人士对相关风险的认知为准)?

Yes 是

No 否

By signing below,
当阁下签署以下时,

- a. I/We agree that if there is any change of status or circumstance which may render any declarations or information indicated above, I/we will inform Leading Securities immediately and will update such information, complete such forms or provide such documents as Leading Securities may reasonably require.
吾等承诺若有任何变更影响或导致以上声明有变, 吾等会实时通知立鼎证券并及时提供相关数据, 并按立鼎证券合理要求填妥相关表格或提供相关文件。
- b. I/We understood that Leading Securities will rely on the information provided by us above to perform Corporate Professional Investors Assessment in accordance with 15.3A of the SFC's Code of Conduct.
吾等明白立鼎证券将利用吾等提供的以上数据, 以进行按照证监会「操守准则」第 15.3A 段所载的法团专业投资者的评估规定。

For Corporate Professional Investor
法团专业投资者

Authorized Signature(s) with Company chop (if any)
授权人签署及公司印章 (如适用)

Printed name
请以英文正楷填写姓名

Date 日期: _____



仅供立鼎证券内部使用 (For Leading Securities's official use only)

法团名称	
法团专业投资者资格评估结果	<input type="checkbox"/> 通过 / <input type="checkbox"/> 不通过 (理由参照本表格第一页的选项)
15.3A(b)法团专业投资者评估结果	<input type="checkbox"/> 通过 / <input type="checkbox"/> 不通过 (如客户未能通过 15.3A(b)法团专业投资者评估, 则本公司不能豁免遵守「操守准则」第 15.4 段所载的条文) 理由: <input type="checkbox"/> 客户拥有合适企业架构、投资程序及监控措施 (即投资决定是如何作出的, 包括该法团是否设有专门的库务或负责作出投资决定的其他职能); <input type="checkbox"/> 负责代表客户进行投资决定的人士拥有充分的投资背景 (包括其投资经验); 及 <input type="checkbox"/> 客户清楚投资决定所涉及的风险 (以负责作出投资决定的人士对相关风险的认知为准)。
备注	
合规部确认	姓名: 签署:
评估日期	
行政部确认已把该客户是否通过法团专业投资者之结果键入系统	姓名: 签署:



Part B

For Individual Professional Investor ONLY 只适用于个人专业投资者

If you fulfill the below requirement (please refer to the below Asset Adequacy Test), you will be regarded as an Individual Professional Investor.

如阁下符合以下规定（详见下页资产充足率评估），即属个人专业投资者。

Portfolio Value#: 投资组合净值#	<input type="checkbox"/> not less than HK\$8,000,00 (or in equivalent currencies) 不少于港币 8,000,000 或同等币值 <input type="checkbox"/> provided asset proof. 已提供资产证明
------------------------------	---

Asset Adequacy Test 资产充足率评估

Pursuant to Section 5 and 8 of the Securities and Futures (Professional Investor) Rules ("PI Rules"), please confirm with client by submitting the supporting documents.

根据《证券及期货（专业投资者）规则》（「专业投资者规则」）第 5 及 8 条，请阁下确认属个人专业投资者并提交相关证明文件：

<p>Type of Professional Investor 专业投资者类别</p>	<p>Individual—An individual, either alone or with any of his or her associates on a joint account, 个人—单独或联同其有联系者（配偶或其子女）拥有一个联名账户</p>
<p>Criteria 准则</p>	<p>Has a portfolio# of not less than HK\$ 8 million or equivalent in any foreign currency at the relevant date 在有关日期拥有不少于港币\$8,000,000 或等值外币的投资组合#</p>
<p>Supporting Document(s) Provided 提供相关证明文件</p>	<p><input type="checkbox"/> A certification issued by an auditor or a certified public accountant of the individual within 12 months before the relevant date 由核数师或注册会计师于最近 12 个月内发出的证明文件</p> <p><input type="checkbox"/> One or more custodian statements issued to the individual (either alone or with the associate) within 12 months before the relevant date 客户的个人或与其有联系者开立的联名账户，于最近 12 个月内的户口结单（可提交多于一份，以证明总资产值达标）</p>

投资组合包括现金*/存款，存款证和 / 或证券**。

Portfolio includes Cash*, certificate of deposit and / or Securities**.

包括客户与一位或多于一位人士的联名户口（其配偶或女子不算在内），但必须提供书面合约以证明客户于该户口所占的资产份额，若无该书面合约，则作均份计算。

Include the individual's share of a portfolio on a joint account with one or more persons other than the individual's spouse or child(ren) (i.e. as specified in a written agreement among account holders; or an equal share of the portfolio in the absence of a written agreement);

包括客户全资拥有的公司的投资组合，而该公司的主要业务须为投资控股。

Include a portfolio of a corporation which, at the relevant date, has its principal business the holding of investments and is wholly owned by the individual.

* 现金包括往来/储蓄存款，定期存款，结构性存款等。

* Cash includes current / savings deposits, time deposits, structured deposits, etc.

** 证券包括股票，债券，债权，票据，基金，窝轮，期权等其他根据证券和期货条例定义的产品。阁下的房地产并不计算在内。

** Securities include stocks, bonds, debentures, notes, funds, warrants, options and other instruments defined as securities by the SFO. Property, land or other direct interest in real estate cannot be counted.

Client Declaration (Professional Investor) **客户声明 (专业投资者)**

Classification and Treatment as Professional Investor 专业投资者分类

As an entity licensed by the Hong Kong Securities and Futures Commission (the “SFC”), Leading Securities Company Limited (“Leading Securities”) are required to comply with the provisions of the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571 of the Laws of Hong Kong) (“SFO”) and the Code of Conduct for Persons Licensed by or Registered with the Securities and Futures Commission (the “Code of Conduct”).

作为香港证监及期货事务监察委员会（以下简称「证监会」）的持牌人，立鼎证券必须遵守香港法例第 571 章「证券及期货条例」（以下简称「证券条例」）及持牌人或注册人操守准则（以下简称「准则」）的规定。

Professional Investor Status 专业投资者身份

In Hong Kong certain rules and restrictions exist in connection with dealing with investors who are not Professional Investors.

香港有一系列的规定及限制处理非专业投资者的利益。

Accordingly, for the purposes of sections 174, 175 and Part IV of the SFO and Schedule 17 of the Companies Ordinance, Leading Securities have classified you as a “professional investor” on the basis that you or your Company / the corporation / the trust corporation / the partnership (for these purposes “you”) falls into one of the categories as ticked in the table further below.

根据证券条例第 174 条、第 175 条及第 4 部及公司条例附表 7，立鼎证券按照阁下在上表别选类别，将阁下归类为「专业投资者」。

As a consequence of this classification as a professional investor, Leading Securities will be able to offer you certain investment opportunities which are only available to professional investors. In particular, Leading Securities will be able to offer you securities or investment products which are not authorized by the SFC and in relation to which the prospectus requirements under the Companies Ordinance do not apply.

当阁下获归类为「专业投资者」，立鼎证券可以为阁下提供专属「专业投资者」的投资机会。特别是，立鼎证券可以为阁下提供未经证监会认可的证券或投资产品，也可以为阁下提供《公司条例》招股书要求不适用的证券或投资产品。

Risk and Consequence of being treated as a Professional Investor 被视为专业投资者的风险和后果
(Applicable to Individual Professional Investor and Corporate Professional Investor 个人专业投资者及法团专业投资者适用)

Individual Professional Investor 个人专业投资者

According to paragraph 15.5 of the Code and actual operation of Leading Securities, Leading Securities will be exempted from providing you with the following:

根据准则的第 15.5 段及立鼎证券的实际情况，立鼎证券将会获豁免向阁下提供以下项目：

1. the need to provide you with documentation on the Nasdaq-Amex Pilot Program.

须向阁下提供关于纳斯达克 – 美国证券交易所试验计划的数据文件。

Corporate Professional Investor 法团专业投资者

If your entity has appropriate corporate structures and investment process and controls; ii) the person(s) making investment decisions on behalf of your entity has sufficient investment background; and iii) your entity is aware of the risks involved for making investment decisions, according to paragraph 15.4 of the Code and the actual operation of Leading Securities, Leading Securities will be exempted from providing you with the following:

假如贵公司 i) 拥有合适的企业架构和投资程序及监控措施；ii) 负责代表贵公司作出投资决定的人士具备充分的投资背景；及 iii) 贵公司理解作出投资决定所涉及的风险，根据准则的 15.4 段及立鼎证券的实际情况，立鼎证券将会获豁免向阁下提供以下项目：

1. the need to establish your financial situation, investment experience and investment objectives;
确立阁下的财务状况、投资经验及投资目标
2. the need to ensure the suitability of a recommendation or solicitation;
确保向阁下作出的建议或招揽的合适性；
3. the need to assess your knowledge of derivatives and characterize you based on your knowledge of derivatives;
评估阁下对衍生工具的认识；
4. the need to ensure the suitability of a transaction in a complex product, to provide sufficient information about a complex product and to provide warning statements
须确保复杂产品交易的合适性，提供有关复杂产品的充分数据及提供警告声明

Regardless of the result in the first paragraph (point i-iii), Leading Securities will be exempted from providing you with the following:

不论于第一段第 i 至 iii 点的结果，立鼎证券将会获豁免向阁下提供以下项目：

1. the need to provide you with documentation on the Nasdaq-Amex Pilot Program.

须向阁下户提供关于纳斯达克 – 美国证券交易所试验计划的数据文件。

Professional Investor Treatment

专业投资者的处理

Please note that you have the right to withdraw from being treated as a professional investor in respect of all products or markets or any part thereof at any time during the course of your relationship with us. If you wish to change your status at any time, you must advise us in writing and we will arrange for the necessary steps to be taken.

请注意，阁下可随时以书面通知要求取消其「专业投资者」的身分，立鼎证券会随之采取相关必要程序。

If Leading Securities solicits the sale of or recommend any financial product to you, the financial product must be reasonably suitable for you having regard to your financial situation, investment experience and investment objective. No other provision of this agreement or any other document we may ask you to sign and no statement we may ask you to make derogates from this clause.



立鼎證券
LEADING SECURITIES CO. LTD

香港中环皇后大道中 39 号丰盛创建大厦 8 楼
8/F, Prosperity Tower, 39 Queen's Road Central,
Central, Hong Kong

Tel 电话 : (852) 2510 5555
Fax 传真 : (852) 2510 5500
Email 电邮 : cs@leading-sec.com.hk

如立鼎证券向阁下招揽销售或建议任何金融产品，该金融产品必须是我们已考虑阁下的财政状况、投资经验及投资目标后认为合理适合阁下的。本协议的其他条文或任何其他我们可能要求阁下签署的文件及我们可能要求阁下作出的声明概不会减损本条款的效力。

If you have no objection to the terms upon which we propose to deal with you as a professional investor, please sign and return the enclosed declaration to us.

如阁下对上述条款并无异议，请签署及交回本声明书。

Finally, under the Code, if you agrees to be treated as a professional investor, we are required to carry out a confirmation exercise annually to enable us to ensure that you continues to fulfil the requisite requirements in terms of portfolio size / amount of assets, so please note that we will need to verify this information with you again on an annual basis.

最后，按准则规定，如阁下同意被视为「专业投资者」，立鼎证券必须每年进行一次确认，从而确保阁下继续符合组合规模 / 资产金额的必要条件。因此，请注意立鼎证券将会每年向阁下核实「专业投资者」资格。



(Not Applicable for Institutional Professional Investor) (不适用于机构专业投资者)

By signing below,
当阁下签署以下时，

1. I / We agree to be treated as a _____ (Individual / Corporate) (fill in appropriate option) professional investor and have read and understood the risk and consequence of being treated as professional investor(s) in this form. I / We also understand I / we have the right to subsequently withdraw my / our consent to be treated as such.

吾等已阅读及了解本表格所述有关被分类为 _____ (个人 / 法团)(填上适当选项)专业投资者的相关风险及后果并同意被分类为专业投资者。吾等亦明白吾等有权随时要求取消被视为专业投资者。

Yes 有 No 否

2. I / We agree to provide supporting documents for verification of my status as professional investor(s) upon request.

为核实吾等的专业投资者身分，吾等同意按需要提供相关证明文件。

Yes 有 No 否

3. I / we hereby confirm and accept the declarations and acknowledgements as indicated above.

吾等谨此确认及承认以上声明属实无误。

4. I / we agree that if there is any change of status or circumstance which may render any declarations or information indicated above, I / we will inform Leading Securities immediately and will update such information, complete such forms or provide such documents as Leading Securities may reasonably require.

吾等承诺若有任何变更影响或导致以上声明有变，吾等会实时通知立鼎证券并及时提供相关数据，并按立鼎证券合理要求填妥相关表格或提供相关文件。

5. I/we consent to be treated as a Professional Investor in the particular product and market as follows:

吾等同意在以下特定的产品和市场被视为专业投资者：

Please refer to the Client Investment Profile Questionnaire (P.3 to P.6)

请参考客户的投资取向问卷 (P.3 to P.6)

Product(s) 产品	Market(s) 市场
<input type="checkbox"/> Equity Securities 股本证券	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达市场 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场
<input type="checkbox"/> Futures and Options 期货及期货期权	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达市场 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场
<input type="checkbox"/> Warrants, CBBC and Stock Options 认股权证、牛熊证及股票期权	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达市场 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场
<input type="checkbox"/> Fixed Income Securities (e.g. Bonds, Convertible Bonds) 固定收益证券(如债券、可换股债券)	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达市场 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场
<input type="checkbox"/> Mutual Fund / Unit Trusts 互惠基金 / 单位信托	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达市场 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场
<input type="checkbox"/> Structured Products (e.g. Equity Linked, Deposit/Note, Currency Linked Deposit) 结构性投资产品(股票挂钩存款 / 票据, 货币挂钩存款等)	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达市场 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场
<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他(请例明)	<input type="checkbox"/> Developed Markets 发达市场 <input type="checkbox"/> Emerging Markets 新兴市场



For Individual Professional Investor
个人专业投资者

Additional Account Holders
其他账户持有人

Account Holder Signature
账户持有人签署

Account Holder Signature
账户持有人签署

Printed name
请以英文正楷填写姓名

Printed name
请以英文正楷填写姓名

Date 日期 _____

Date 日期 _____

For Corporate Professional Investor
法团专业投资者

Authorized Signature(s) with Company chop (if any) 授权人签署及公司印章(如适用)

Printed name:
请以英文正楷填写姓名: _____

Date 日期: _____